

「No.610」

Rumoi Chamber of Commerce & Industry

かいぎりよ

News バイ・留萌運動 「お買い物は地元で」

CONTENTS

- 第56回永年勤続優良従業員表彰
- 第352常議員会
- 架け橋・さきがけ
- 中小企業相談所だより
- 全市連合年末・年始大売出し
- 会員紹介コーナー

今月の顔

株式会社錦堂 長谷 美恵子さん

にしきどう花園市民斎場 主任

入社9年目、52才、留萌市出身、増毛高校卒、
ご主人、お子様2人の4人家族

一言『ご遺族に寄り添い、故人への想いや式を
少しでも叶えられる様に心掛けています。』

2016
12

撮影／株矢野写真館

当所では、永年にわたり企業の発展を支えてきた優良従業員の表彰を実施した。その内、勤続三十年以上の優良従業員の方を対象に「第五十六回永年勤続優良従業員表彰式」を十一月二十二日午前十一時から役員室で行われ、塙本会頭・辻本副会頭・田村労務厚生委員長が出席して開催した。

今年の表彰者は市内の各事業所に十年以上勤め、企業の発展を支えた二十事業所の五十八名で、三十五年以上勤め、企業の発展を支えた三十事業所の十名の内三名が出席し、表彰式には、表彰式には、「長年にわたり企業の発展へ多大なる貢献に深く感謝します。今後ますます健康に留意し、活躍されますことを期待します。」と挨拶し、塙本会頭が日本商工会議所三村会頭との連名の表彰額と記念品を一人ひとりに贈った。



永年勤続優良従業員表彰

第56回



勤続35年以上

澤井石油商事㈱
清水 宏光



株不二水道
若狭 孝之



株ハタナカ昭和
渡邊 忠義



株ハタナカ昭和
柴野 光司



株ハタナカ昭和
熊谷 正美



フルノ電気工業㈱
渡会 裕二

勤続40年以上



(有)美工社
高田 哲哉



(有)美工社
松保 潤一

勤続30年以上



株中央スーパー
新村 及



井原水産㈱
三国 朋哉



井原水産㈱
伊藤 孝



三協建設㈱
張江 公平

主要取扱商品

オフィス機器・PC関連
システムソリューション
OAサプライ・事務用品
オフィスファニチャー
学校教育機器及び機材
各種包装資材及び機器

株式会社 栄進堂

代表取締役社長 山本 讓二

留萌市栄町2丁目 TEL42-1101 FAX42-5607

萌千ヶ谷港運株式会社・越田建司・西屋勉・三協建設株式会社・又野雄太・井原水産株式会社・井上圭介・渡邊由美子・須原信子・蓑口治美・白鳥建設工業株式会社・水澤卓也・松澤和志・照井隆・岡田電気工業株式会社・吉岡邦俊

勤続20年以上

井原水産株
佐々木 義則



株中央スーパー
長末 緑



株中央スーパー
三沢 春子



株中央スーパー
高橋 政之



三協建設株
遠藤 修

積雪期を前に商店街の除排雪に関する懇談会が、十一月二十八日午後一時三十分から留萌産業会館で開催され、商店街関係者と道路管理者者が意見を交換した。当所商業振興委員会(鈴木康伸委員長)が主管し、毎年この時期に開催していて、商業振興委員会・商店街関係者と留萌開発建設部・留萌建設管理部・留萌市道路担当者合わせて二十一名が出席した。

鈴木康伸委員長が「商店街にの厳しい冬が少しでも緩和されよう」として、「徐除雪は大変な問題。留萌の管理者が除雪の出動基準や時間、運搬排雪基準など今冬の除排雪計

画についてそれぞれ説明し、留萌開発建設部は昨冬とほぼ同じで一般道路と歩道は五センチを目標に実施。留萌建設管理部は除雪する場合は八路線で一般・歩道除雪昼夜十時以上で気象情報、路面状況に応じて判断。運搬排雪はカット除雪を基本に二回実施する。留萌市は昨冬と同じで、降雪量十センチ以上のほか強風で吹きだまりができるなど通行に大きな支障が生じた場合などに出動する。またダンプトランク無料貸出し制度について説明をし協力を求めた。

意見交換では、商店街側から「カット排雪でいいから回数を増やして欲しい」・「交差点の角に除雪したい」と挨拶のあと、道

水のぞみ・下田幸太・大島拓也・本田礼子・青木幸子・市野美智子

子・荒川和美・加納久美子・金木由紀枝・株萌福祉サービス・伊野佳代子・秋山五百子・小笠原美恵・株WESTON・藤田淳・井原水産・畠山健太郎・太田はづみ・泉谷憲幸・株ハタナカ昭和・太田景子・株北建コンサルタント・松浦文泰・株中央スーパー・清水のぞみ・下田幸太・大島拓也・

前十一時から留萌産業会館で開催され、塚本会頭、関野・辻本両副会頭、川村専務理事の他、常議員七名、監事一名が出席した。役議員改選後初めての常議員会で、塚本会頭が「折しもJR留萌線問題もあり今後ともより一層会議所運営に常議員皆様のご協力をお願いしたい」と挨拶をしたあと議案二件を審議し、特別委員会を含め十

一委員会の正副委員長と委員を選任した。

商店街区除排雪について懇談会 商店街と道路管理者が意見交換



雪の雪が積まれ歩行者や交通のさまで除雪業者に積まないよう徹底して欲しない」・昨冬はロードヒィーテンゲの部分と入ってない歩道の段差解消のため、試験的にヒートティングの運転を休止したが、今冬も段差解消に努めてほしい」、「滑り止めの砂を多めに貰いたい」「事前に排雪作業の日時を知らせてもらっているが、昨年は書き入れ時となるクリスマスイブの日に行われた。雪の状況にもよるだろうが、配慮して欲しい」などの意見が出された。

展示会や諸会議に 便利で使いやすい 産業会館をご利用下さい

冷暖房完備

■申込み、お問い合わせは
留萌商工会議所業務課へ

☎42-2058

相談件数 11月
△金融七(マル経七) △経営四十八 △創業一 △労働十一
税務八 △計七十五件。

勤続10年以上

第352回常議員会

※各委員会の正副委員長は次の通り

△委員会名 ○委員長○副委員長

△総務 ○山本譲二〇串橋伸幸
△地域振興 ○堀松一郎〇柳澤豊
△商業振興 ○鈴木康伸〇森毅
△工業振興 ○堀口亘〇畠中修平
△運輸交通 ○西谷英樹〇大石昌明△小規模事業 ○澤井篤司〇米澤忠祥
△労務厚生 ○田村裕〇佐藤太紀
△運輸交通 ○中川修光〇堀松秀樹△国際交流特別 ○加藤泰敬〇井原慶児△マル経資金審査会
井上貞幸〇貝森将之△広報 ○高橋理佳〇長内敬憲

△1日 第223回臨時議員總会・自衛隊留萌駐屯地「調達個別説明会」△4日 留萌市経済活性化懇談会△11日 税を考える週間
△17日 全市連合大売出し実行委員会△18日 第352回常議員会
△20日 日商簿記検定試験△21日 全市連合大売出し企画運営委員会
△22日 永年勤続優良従業員表彰式・シニアクラブ例会△24日 年末調整説明会・消費税軽減税率対策窓口相談等事業「一日でわかる! 会計」セミナー・観光サービス部会員会・全市連合大売出し企画運営委員会△28日 商店街区除排雪に関する懇談会△29日 広報委員会

△11月

歳末特別警戒飲食店・遊技場訪問を実施

(對馬健一会長)は十二月一日(木)に、留萌警察署、留萌市防犯協会、留萌市交通安全協会と共催し、飲酒の機会が増える年末年始の飲酒運転、各種犯罪の防止を目的に、市内飲食店・遊技場約百三十五店を訪問し、犯罪、飲酒運転追放を呼びかけた。

午後七時三十分から留萌産業会館で行われた出動式には辻本副会長・中川安協会長・原田防犯協会長・高橋留萌市長・大矢警察署長・塚本留萌商工会議所会頭



留萌商工会議所青年部(工藤博仁会長)の経験値向上委員会が主導する事業例会「外国人とのタマダ式交流会」が十一月十九日(土)午後六時三〇分より、留萌産業会館小ホールにて開催された。この事業例会は、外国人との交流を通じて、自己表現力、コミュニケーション能力を学び、自社のビジ



英語を通じて「経験値」向上

ネスに生かす事を目的としており、外国语指導助手(ALT)の方六人をお招きして、グループディスカッションを行い、ジエスチャーやかな雰囲気で行われた。

続いて、場所を将軍に移動して、その日のMVPの表彰式を兼ねて懇親会が開催され、ALTの方とさらに親睦を深めた。

の他両会の役員や関係機関合わせて六十三名が出席し、主催者を代表して中川修光安協会長が「年末を迎えて飲酒による交通事故、悪質な犯罪や暴力事件の発生が懸念される。明るく住みよいマチづくりのために皆さんの協力をお願いしたい」とあいさつ。

出動式終了後、参加者は十一班に分かれて市内のスナックや居酒屋・レストラン・遊技場などを訪問し、飲酒運転根絶協力店のステッカーなどの啓発品を手渡しながら犯罪、飲酒運転追放への協力を求めた。

「知識と経験と人脈で新たなる一步」の中にある「人脈」という部分に大きく触れてきたのでないかと思います。今年度は留萌だけでなく他の地域の青年部メンバーとも関わることが多く、年齢や職種を問わず様々な

平成二十八年度がスタートして早くも半年が過ぎました。私は自身、人脈交流委員会委員長として今年度のスローガンである

これからも人脈を広げ、人と人との繋がりを常に大切にしていき、たくさんのこと学ぶチャンスの場として青年部活動に励んでいきたいと思います。

人脈交流委員会委員長
串橋 郁緑

か
け
橋
No.52

No.52

会話ができるということは、にとってとても勉強になり、貴重な経験となっています。

青年部に入会してまだ二年目ですが、卒業まではまだ十五年もあります。まだ先のことではあるけど卒業があるからこそ何か目標を持つて頑張れるのではないでしょうか。



No.140



一般社団法人
留萌青年会議所

本年も一般社団法人留萌青年会議所の活動に際し、市民の皆様をはじめ関係官庁、他団体の皆様の多大なる御理解、御支援を賜りましたことに心より御礼を申し上げます。

地域経済の活性化、地域住民の生き甲斐創出、既存施設の利活用などまだ成長過程のこの事業ですが、眞の「心躍る活気に溢れた留萌の創造」へ向け、来年度も引き続き当会への御支援、御協力を賜りますようお願い申し上げます。一年間、ありがとうございました。

私たちも「心躍る」吉報が届きました。それは、三年間私たちと共に音楽合宿を支えてくれた、

第六十一代理事長

田村 裕樹



興北建設株式会社

代表取締役会長 原 昌典
代表取締役社長 田 原 勉

留萌市元町5丁目36番地 ☎0164-42-0668

商工会議所の推薦で
無担保・無保証人融資
が受けられます
—マル経資金のご案内—

マル経資金

- 運転・設備資金ともに2,000万円以内
- 返済は運転資金7年以内
- 設備資金10年以内

金利1.16% →

●融資対象

市内で1年以上営業し、半年以上商工会議所の経営指導を受けている企業で、従業員が20人以下（商業・サービス業は5人以下）の個人又は法人で税金を完納している方。

★お問い合わせについては指導課まで。

TEL 42-2058

『源泉所得税の 納期の特例』

**納付期日は
1/20まで**

手続きは年内お早めに

※マイナンバーが必要となります！

企業
徳
情報
中小企業相談所だより

経営豆知識

No.50

販路開拓をお考えの小規模事業者の皆様へ!!

平成28年度第2次補正予算

公募開始

中小企業庁 小規模事業者持続化補助金【一般型】

経営計画に基づいて実施する販路開拓等の取組に対し50万円を上限に補助金

（補助率：2／3）が出ます。

①従業員の賃金を引き上げる取組みを行う事業者、②雇用を増加させる取り組みを行う事業者 ③買物弱者対策の取り組み、④海外展開の取り組みは100万円が上限になります。複数の事業者が共同して申請することもできます。複数の事業者が連携する場合には、上限は100万円～500万円です。※連携小規模事業者によります。

計画の作成や販路開拓の実施の際、商工会議所の指導・助言を受けられます。

◇対象となる取り組みの例◇

- ①広告宣伝：新たな顧客層の取り込みを狙い、チラシを作成・配布
- ②集客力を高めるための店舗改装：幅広い年代層の集客を図るために店舗のユニバーサルデザイン化
- ③商談会・展示会への出展：新たな販路を求め、国内外の展示会へ出展
- ④新たな商品/パッケージや包装紙・ラッピングの変更：新たな市場を狙って商品/パッケージを一新
- ⑤ITを活用した広報や業務効率化：ホームページの開設やネット販売システムの構築、管理システムの導入

◇公募期間：平成28年11月4日（金）～平成29年1月27日（金）【締切日当日消印有効】

日本商工会議所小規模事業者持続化補助金事務局ホームページ
URL：<http://h28.jizokukahojokin.info/ippan>

※お問合せは、当所指導課へ
(TEL 42-2058)



お問い合わせは
フリーダイヤルで **0120-19-4718**

info

URL:<http://www.e-morimoto.com/>
mail to:webmaster@e-morimoto.com

NC・JACCS・JCB・UCほか、
各クレジットカードもご利用下さい

留萌市錦町4丁目 ☎0164-42-0454(代)

全市連合年末・年始大売出し

12月16日(金)～1月4日(水)まで実施

特賞

お米1年分(2俵)・高級炊飯ジャー
ポータブルテレビ(プライベートビエラ・防水機能付き)

3品の内
いずれか1品

景品内容	●特賞	下記の商品から1品選べます.....	3本
	●現金つかみどり賞	現金つかみどり.....	10本
	●お買物券賞	お買物券(5千円).....	10本
	●グルメ賞	グルロッソパスタセット.....	20本
	●お米賞	お米3kg(ゆめぴりか).....	50本
	●トイレットペーパー賞	トイレットペーパー(12ロール).....	300本
	●ミニカップ麺賞	ミニカップ麺(5個入).....	400本
	●箱ティッシュ賞	箱ティッシュ(5箱入).....	400本
	●ラップ賞	サランラップ.....	3,000本
	●キッチンタオル賞	キッチンタオル.....	5,000本
	●ワクワク賞	30本
	ダルマ10枚集めて専用の応募用紙で応募して下さい。抽選により「ワクワク賞」お買物券3,000円が当たります。※当選の発表は当選者への連絡をもってかえさせていただきます。		

会(山本譲二実行委員長)主催の
全市連合年末年始大売出しは、十
二月十六日から一月四日までの二
十日間で実施する。
期間中参加店でお買上げ五百円
毎に抽選補助券一枚、三千円お買
上げで本券一枚進呈。補助券六枚
が本券一枚で三角くじが一本引け
る。
抽選所は『るもいプラザ一階奥
』

○手形交換・不渡

		留萌金融協会	
枚数	交換高	不渡	実績
10月	360枚	1,324百万円	0 0千円

○預金

(単位:百万円)				
当座預金	普通預金等	定期預金	その他	総額
10月	2,517	43,903	67,087	2,569 116,076

○貸出

(単位:百万円)				
割引手形	手形貸付	当座貸越	その他	総額
10月	473	3,305	6,528	45,128 55,434

留萌商工会議所年末年始休日のお知らせ

平成29年1月5日(木)まで
平成28年12月31日(土)より
当所は、次の期間を閉所と致しますのでご了承ください。

新年交礼会のお知らせ

平成29年の年始めにあたり、留萌市と留萌商工会議所共催により新年交礼会を開催いたしますので多数の市民の方々の参加をお願い致します。

- ★とき 平成29年1月6日(金)午後6時
- ★ところ 留萌産業会館2F大ホール
- ★会費 1人 2,000円(当日会場で申し受けます)
- ★参加希望の方は、留萌商工会議所へご連絡下さい。

☎42-2058 FAX43-8322

●電気工事設計施工請負



株式会社 畠山電気工業

代表取締役会長 畠山吉
代表取締役社長 畠山田
専務取締役 知博哲

留萌市開運町1丁目 TEL(0164) 42-1759

1
/12
(木)

「一日公庫」金融相談会開催!!

※大売出しの詳細は7ページをご覧下さい

※初めての方もお気軽に当所へ申し出下さい。



売り出し参加店
**抽選所開設 12/25(日)より
るもいプラザにぎわい広場**
平成29年1月15日まで
抽選会10名からなります。1月15日をもとめ1月15日までの間、1回1枚しか購入できません。

※留萌商工会議所及び市内行事予定は
4ページをご覧ください。

商工会議所 No.47

Q&Aコーナー

商工会議所について毎月お答えします。

売上増加につながる、何か良い補助金はないでしょうか？

中小企業庁の小規模事業者持続化補助金があります。

どういった補助金でしょうか？

小規模事業者の販路開拓の為の補助金です。詳しくは今回のかいぎしょNews12月号の6ページをご覧ください。



フレッシュユひろば

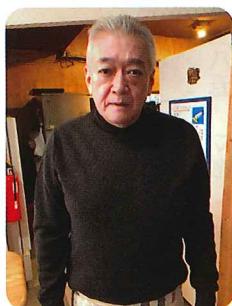
留萌信用金庫
花田篤史さん
(留萌市出身・23歳)

- ◎自分のPRポイント
性格はマイペースです。
 - ◎現在の担当業務
融資業務（事業資金・マイカーローン等）です。
 - ◎現在の課題
小さなミスを無くする。
(スケジュール、情報管理には特に注意しています。)
等)です。

会員紹介コーナー

居酒屋 將軍

地元市民に愛される居酒屋



代表取締役
駒井 信昭 氏

地元市民に愛される居酒屋として、
浜の町るもいの海鮮や串焼きの他一品
料理にも職人のこだわりを込め誠心誠
意お客様をおもてなしする事をモット
ーに経営に努めています。



居酒屋将軍は
佐藤憲二氏が昭
和五十六年に創
業を始めました
現在、二代目

社長の駒井信昭
氏は、酪農学園

大学を卒業後
四年に居酒屋将軍

後平成三年に代表

民に愛される居酒屋の海洋や串焼

職人のこだわりを
をおもてなしする

呂に勢ひています

11

10

留萌市錦町1丁目1番5号 電話 43-5125
営業時間／17:00～（定休日：不定休）

◆会員紹介コーナーに掲載を希望される会員事業所様は当所 TEL 42-2058までお聞合せ下さい

